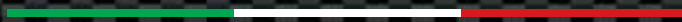


R O Y A L E



P E R S O N A L T E N D E R



ROYALE

ROYALE 320

3,20 x 1,70



ROYALE 360

3,60 x 1,70



ROYALE 395

3,95 x 1,70



ROYALE 430

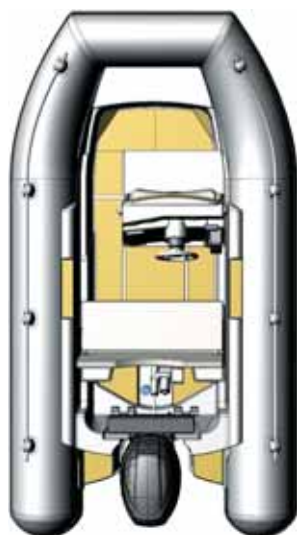
4,30 x 1,70



GRAND ROYALE

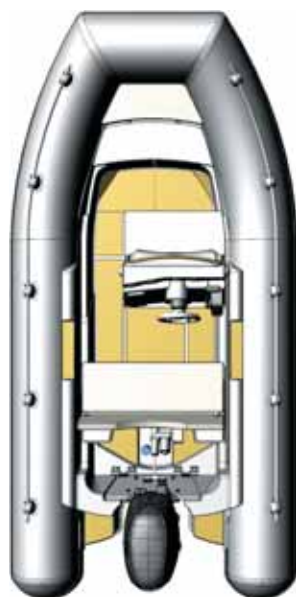
GRAND ROYALE 350

3,50 x 1,90



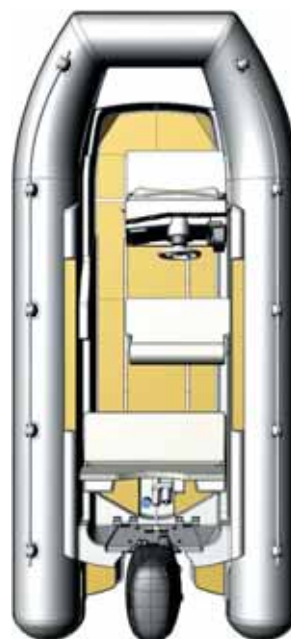
GRAND ROYALE 390

3,90 x 1,90



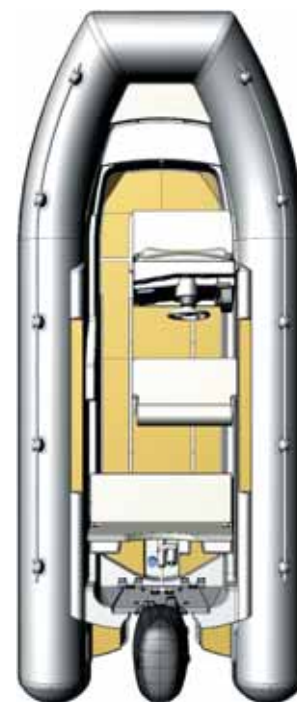
GRAND ROYALE 420

4,20 x 1,90



GRAND ROYALE 460

4,60 x 1,90



🇬🇧 Space

- The same overall dimensions but internal space increased by 25/30%.
- Lateral passage between the console and the tube.
- More capacious peaks.
- Two stern platforms.

🇬🇧 Comfort

- Ergonomic console able to accommodate any instrument and offering greater leg room.
- Bench with automatic repositioning with backrest (including backward folding) and the peak below.
- Possibility of standing driving.
- Improved ergonomics of seats thanks also to the lower decking.
- Protective and folding wind-screen.
- Deck completely covered with high-quality synthetic teak.
- Luxury sunbathing cushions with back supports, large number of large seats.
- Increased splash protections.

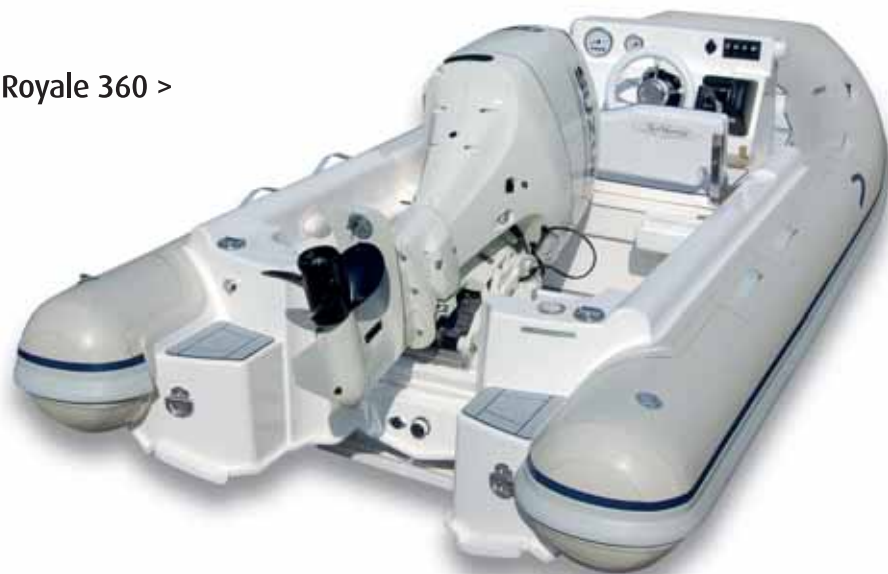
🇮🇹 Spazio

- Stesse dimensioni di ingombro ma spazio interno incrementato del 25/30%.
- Passaggio laterale tra consolle e tubolare.
- Gavoni più capienti.
- Due plancette a poppa.

🇮🇹 Comfort

- Consolle ergonomica che può ospitare qualsiasi strumentazione e lascia più spazio per le gambe.
- Panca a riposizionamento automatico con schienale (abbattibile anche indietro) e con gavone sottostante.
- Possibilità di guida anche in piedi.
- Ergonomia delle sedute migliorata grazie anche ad un piano di calpestio più basso.
- Wind-screen protettivo e abbattibile.
- Coperta completamente rivestita in teak sintetico di alta qualità.
- Lussuosa cucineria con appoggi per la schiena, elevato numero di ampi posti a sedere.
- Maggiore protezioni dagli spruzzi.

Royale 360 >



■ ■ Spaceux

- Mêmes dimensions d'encombrement, l'espace interne est supérieur à 25/30%.
- Passage latéral entre la planche de bord et le boudin.
- Coquerons plus spacieux.
- Deux planches de bain.

■ ■ Confort

- Planche de bord ergonomique qui peut accueillir n'importe quel instrument et laisse plus d'espace pour les jambes.
- Banc à repositionnement automatique avec dossier (rabattable aussi à l'arrière) et avec coqueron sous-jacent.
- Position de conduite personnalisable.
- Meilleure ergonomie des assises grâce aussi à un plancher plus bas
- Pare-brise de protection et rabattable.
- Pont entièrement recouvert avec teck synthétique de haute qualité.
- Luxueux coussins avec support arrière pour le dos, de nombreux grands sièges.
- Protections accrues contre les jets d'eau.

🇬🇧 The most luxurious of the tenders that converts automatically: large when sailing and ultra-compact for storage. In just 4 seconds using the remote control, it is possible to switch from the sailing to the compact configuration.

■ ■ Il più lussuoso dei tender si trasforma automaticamente: grande in navigazione, ultracompatto per lo stoccaggio. Agendo sul telecomando in solo 4 secondi si passa dalla configurazione di navigazione a quella compatta di stoccaggio.

■ ■ Le plus luxueux des annexes se transforme automatiquement : de grandes dimensions dans la navigation, très compact pour le stockage. Il suffit d'appuyer pendant 4 secondes seulement sur la télécommande pour passer de la configuration de navigation à la configuration compacte de stockage.

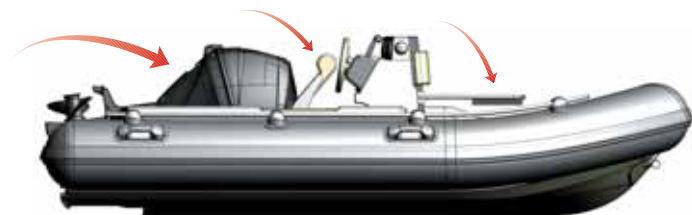
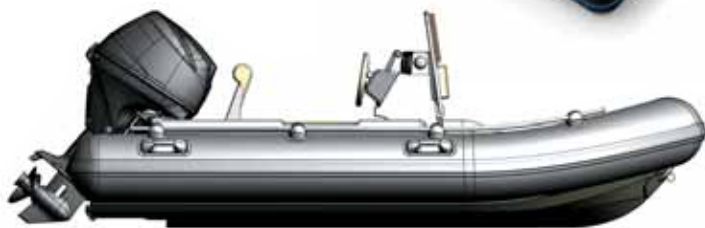
■ ■ Der luxuriöseste Tender verwandelt sich automatisch: Groß in der Navigation, ultrakompakt für die Lagerung. Wenn Sie auf der Fernbedienung wirken, in nur 4 Sekunden wechseln Sie von der Navigationskonfiguration zu der kompakten Lagerung.

■ ■ Raum

- Gleiche Gesamtabmessungen, aber mehr Innenraum 25/30%.
- Seitlicher Durchgang zwischen Bedienungskonsole und Rohr.
- Größere Pieken.
- Zwei Hinterschiffaufstege.

■ ■ Komfort

- Ergonomische Bedienungskonsole, die jede Ausrüstung lagern kann und mehr Raum für die Beine hinterlässt.
- Sitzbank mit automatischer Repositionierung mit Rückenlehne (nach rückwärts umklappbar) und mit Unterpiek, anpassbare Fahrposition.
- Verbesserte Sitzergonomie auch dank einer niedrigeren Trittpläche.
- Schützende und umklappbare Wind-Schutzscheibe.
- Voll gepolsterte Decke mit hochwertigem Synthetik-Teak.
- Luxuriöse Kissen mit Rückenstütze, weite und zahlreiche Sitzplätze verfügbar.
- Erhöhter Spritzschutz.



🇬🇧 Performance and safety

- S.V.M. (Stepped Variable Monohedron) hull. The new SVM hull ensures higher performance and steadiness of trim at all speeds. Navigation is drier and more comfortable in all conditions.
- Lower and more advanced center of gravity.

🇬🇧 How to use the Cabrio ROYALE with remote control

The sequence of use is as follows:

- Onboard tender in compact configuration.
- Lowering of the tender into the water; the operations will be facilitated by the advanced barycentre.
- Operation of the remote control to change the configuration.
- The boarding of passengers.
- Use of the tender in sailing configuration.
- The alighting of passengers.
- Restoration, via remote control, of the compact configuration.
- Recovery of the tender, operation facilitated by the advanced barycentre.

■ ■ Prestazioni e sicurezza

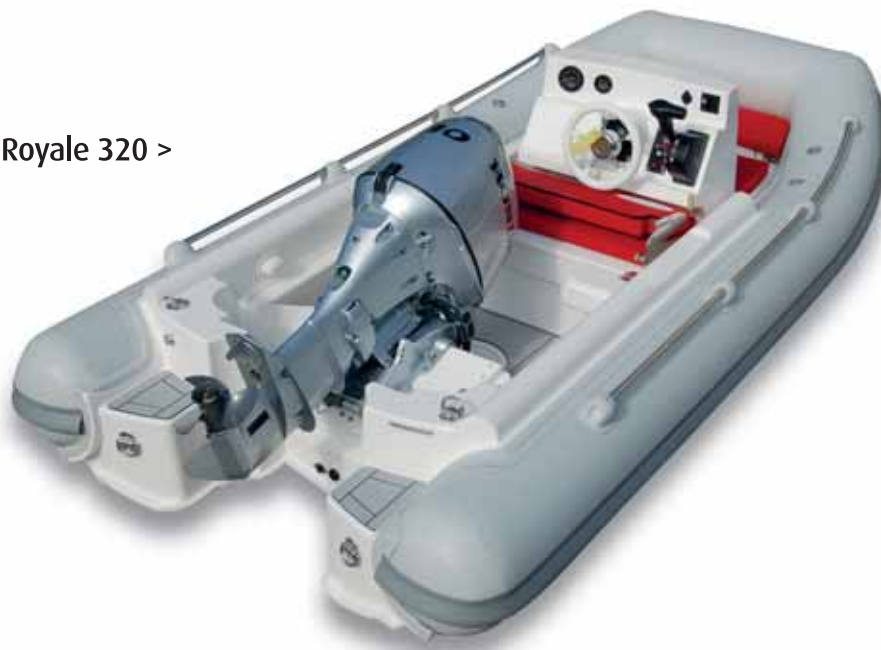
- CARENA S.V.M. (Stepped Variable Monohedron). La nuova carena SVM garantisce prestazioni più elevate e costanza di assetto a tutte le velocità, la navigazione è più asciutta e confortevole in ogni condizione.
- Baricentro più basso e più avanzato.

■ ■ Come si utilizzano i modelli Cabrio ROYALE con telecomando

La sequenza di utilizzo sarà la seguente:

- Tender a bordo in configurazione compatta.
- Messa in acqua del tender, le operazioni saranno agevolate dal baricentro avanzato.
- Azionamento del telecomando per cambiare la configurazione.
- Salita a bordo dei passeggeri.
- Utilizzo del tender in configurazione di navigazione.
- Discesa dei passeggeri.
- Ripristino a mezzo telecomando della configurazione compatta.
- Recupero del tender, operazione agevolata dal baricentro avanzato.

Royale 320 >



■ ■ Performance et sécurité

- CARÈNE S.V.M. (Stepped Variable Monohedron) La nouvelle carène SVM garantit des performances plus élevées et une constance d'assiette à toutes les vitesses, la navigation est plus sèche et confortable dans toutes les conditions.
- Barycentre plus bas et plus avancé.

■ ■ Fonctionnement des modèles Cabrio Royale avec télécommande

La séquence d'utilisation sera la suivante :

- Annexe à bord en configuration compacte.
- Mise à l'eau de l'annexe, les opérations sont facilitées par le barycentre avancé.
- Actionnement de la télécommande pour changer la configuration.
- Montée à bord des passagers.
- Utilisation de l'annexe en position de navigation.
- Descente des passagers.
- Rétablissement par télécommande de la configuration compacte.
- Recouvrement de l'annexe, opération facilitée par le barycentre avancé.

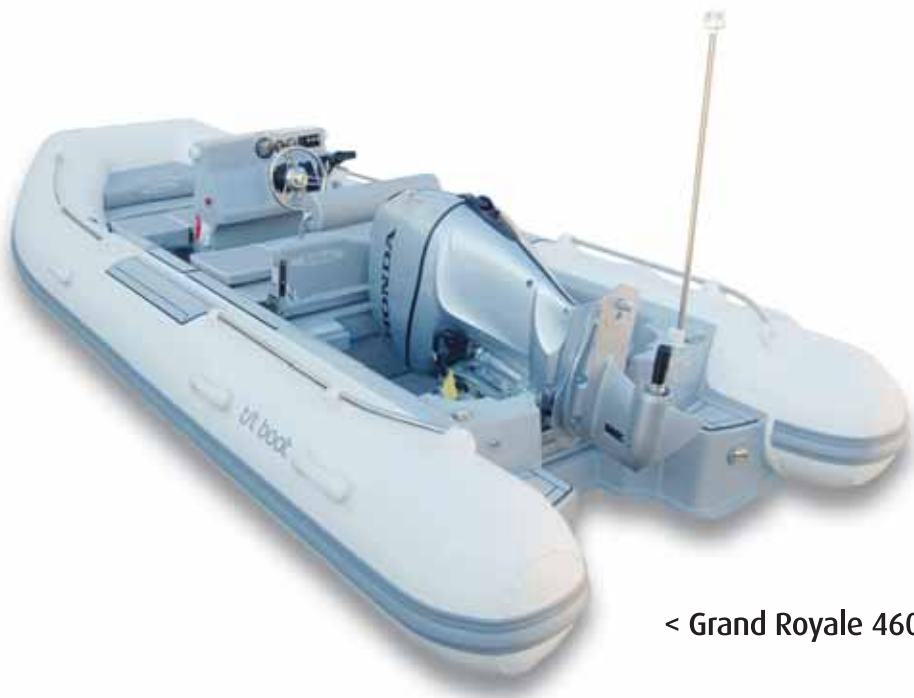
■ ■ Leistung und Sicherheit

- S.V.M. (Stepped Variable Monohedron) Schiffboden der neue SVM Schiffboden sichert höhere Leistung und Stabilität bei allen Geschwindigkeiten, die Schifffahrt ist trockener und komfortabler unter allen Bedingungen.
- Niedriger und vorgerückter Schwerpunkt.

■ ■ Wie die Royalemodelle mit Fernbedienung funktionieren

Die Verwendungsfolge ist wie folgt:

- Bordtender in kompakter Konfiguration.
- der Stapellauf des Tenders wird durch den vorgeschobenen Schwerpunkt erleichtert.
- Betätigung der Fernbedienung, um die Konfiguration zu ändern.
- Zustieg der Passagiere an Bord.
- Verwendung des Tenders in Trimmmlage.
- Ausstieg der Passagiere.
- Wiederherstellung der kompakten Konfiguration mittels Fernbedienung.
- Hebung des Tenders in kompakter Konfiguration und mit vorgeschobenem Schwerpunkt.



< Grand Royale 460

Customisations Personalizzazioni



 Your tender can be customised to provide you with an exclusive product and to be the perfect complement for your yacht.

 Il vostro tender è personalizzabile per offrirvi un prodotto esclusivo ed essere il giusto complemento del vostro yacht.

 Votre annexe est personnalisable pour vous offrir un produit exclusif et être le juste complément de votre yacht.

 Ihr Tender ist auch personalisierbar, um Ihnen ein exklusives Produkt zu bieten und die passende Ergänzung Ihrer Yacht zu sein.



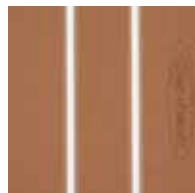
Dark Teak



Dark Teak with black joint



Dark Teak with white joint



Teak



Teak with black joint



Teak with white joint



Anthracite Gray





Anthracite with black joint

Anthracite with white joint

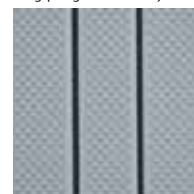
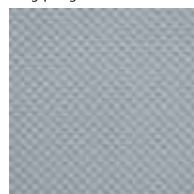
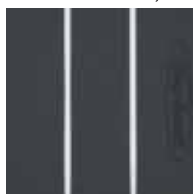
Gray

Gray with black joint

Gray with white joint

Ping pong

Ping pong with black joint



Technical features / Caratteristiche tecniche / Caractéristiques / Spezifikationen

MODELS MODELLI MODÈLES MODELLE	Dimensions Dimensioni Dimensions Größe	Persons Persone Personnes Personen	Max power Potenza massima Puissance maximale Max Leistung
	Mts. Load x Beam x Heigt	Nr.	HP
ROYALE 320	3,20 x 1,70 x 0,90	5	30
ROYALE 360	3,60 x 1,70 x 0,90	6	40
ROYALE 395	3,95 x 1,70 x 0,90	6	40
ROYALE 420	4,30 x 1,70 x 0,90	8	50
<hr/>			
GRAND ROYALE 350	3,50 x 1,90 x 0,90	5	40
GRAND ROYALE 390	3,90 x 1,90 x 0,90	6	50
GRAND ROYALE 420	4,20 x 1,90 x 0,90	8	60
GRAND ROYALE 460	4,60 x 1,90 x 0,90	9	60

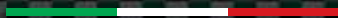
Outboard shaft Gambo motore Pied de moteur Motorschaft	Weight Peso Poids Gewicht	Weight outboard included Peso motore incluso Poids complet Gewicht mit Außenbord	Design category CE
Type	Kg	Kg	CE
L	200	290	C
L	210	310	C
L	240	365	C
L	260	390	C
L	215	305	C
L	225	320	C
L	250	380	C
L	280	410	C



P E R S O N A L T E N D E R



100% MADE IN ITALY



Art d'ants ravenna + 39 335 8373775



SINER'g s.r.l. Via del Lavoro, 3/C - 48011 Alfonsine Ravenna - Italy - Tel.+ 39 0544 84078 / + 39 0544 864190
info@aermarine.com - www.aermarine.com